

25 AOÛT 1941

277

92

E 7110/1976/16/53

*Le Délégué du Conseil fédéral aux Accords commerciaux, H. Ebrard,
au Commissaire du Peuple pour le Commerce extérieur de l'URSS, A. Mikoyan*

*Copie d'expédition
T via Radio Suisse*

Berne, 21 août 1941

Thanking for your wire 16 august¹, I confirm you that payment swiss bank corporation to mister Zamboni corresponds to my request mentioned in cable of 11 august² and therefore this transaction is settled. According to wire mister Zamboni the group of sovjet citizens has safely crossed turkish frontier twenty august evening. Supposing that swiss citizens now have also obtained permit to leave your country I am personally engaged to secure their travel beyond soviet frontier. For this purpose I should be very pleased for giving me their names and those of soviet frontier stations where they have to pass.

1. *Dans ce télégramme, le Commissariat pour le Commerce extérieur de l'URSS* has the honour to express gratitude to you for your assistance concerning departure of representatives of soviet foreign trade organizations from Switzerland and particularly for the advance to Mister Artemyev. Swiss bank corporation informed 25000 francs by instruction of Artemyev have been paid to Mister Edward Zamboni official representative of national economy department in Bern. Will kindly inform whether this payment corresponds to your request mentioned in telegram of 12 august. Swiss citizens in USSR desiring to leave for home will not meet any obstacles on the part of soviet authorities (E 7110/1976/16/53).

2. *Daté en réalité du 12 août. Cf. N° 88.*

